DISTRICT 1650 - FRANCE
Bretagne - Mayenne
Les Carnets de l'Ami Jacques

Août 2012

Histoire abrégée du Rotary - Part 18 : 1932-1933

Le Critère des quatre questions

Le Rotary français termine son adolescence

ANNÉE 1932-1933

CETTE ANNÉE-LÀ AUX USA

8 novembre: Franklin Delano Roosevelt (membre d'honneur du Rotary-club d'Albany) est élu 32e président des Etats-Unis (il sera élu à quatre reprises!).

10 décembre: Prix Nobel de littérature à J. Galsworth pour "La Dynastie des Forsyte".

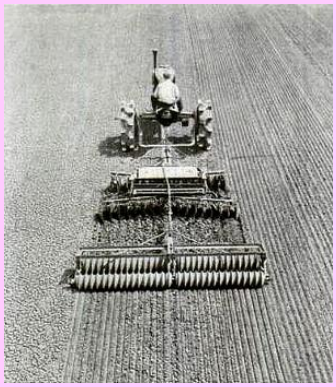
15 février 1933 : Tentative d'assassinat contre le Président Roosevelt à Miami (Floride).

22 février 1933 : M. Campbell bat le record du monde de vitesse automobile à près de 438 Km/h.

7 mars 1933 : Sortie de "King Kong" ; Naissance du jeu "Monopoly"

Avril 1933 : Les États-Unis abandonnent l'étalon-or.

12 mai 1933: L'***Agricultural Adjustment Act*** *(« Loi d'ajustement agricole »)* entre en vigueur



22 mai 1933: Exposition universelle de Chicago.

Cette année-là en Europe

5 juillet : Le Portugal devient une dictature d'extrême droite, suite à la nomination de Salazar à la tête du gouvernement.

30 août : En Allemagne, le chef nazi Hermann Goering, est élu à la présidence du Parlement.

4 septembre: A Vienne, première journée de la conférence mondiale pour la paix.

30 janvier 1933 : Adolf Hitler est nommé chancelier du Reich

4 mars : Dictature d'Engelbert Dollfuss en Autriche.

20 mars : Premier camp de concentration (Dachau)

26 avril : Création de la Gestapo

2 mai : Les nazis suppriment les syndicats ;

2 mai : Naissance d'un canular : l'*Inverness Courier* publie le premier article consacré à l'observation d'un monstre dans le Loch Ness, un lac d'Écosse.

Cette année-là en France

11 septembre : Début du premier championnat de football professionnel

6 octobre : Naissance de la marque Simca au Salon automobile de Paris.

7 octobre : Le prix Théophraste-Renaudot est attribué à Louis Ferdinand Céline

LE PRIX THÉOPHRASTE-RENAUDOT
A M. LOUIS CÉLINE

Un peu avant que le prix Goncourt ne fût décerné, dix journalistes littéraires réunis dans un salon proche de celui qu'occupaient les académiciens avaient, traditionnellement eux aussi, attribué le prix Théophraste-Renaudot. Selon l'usage, ils ne le communiquèrent qu'après le résultat du Goncourt. C'était M. Louis-Ferdinand Céline, auteur du *Voyage au bout de la nuit*, qui l'emportait par 6 voix contre 2 à M. Léopold Chauveau, auteur de *Paulins Grospain*, et une à M. Wolff, auteur du *Sac d'or*.

M. Céline, pseudonyme du docteur Louis Destouche, est médecin au dispensaire municipal de Clichy. Il a juste quarante ans.

GUY MAZELINE
PRIX GONCOURT 1932

Louis-Ferdinand CELINE obtient le prix Théophraste-Renaudot

De haut en bas : M. Guy Mazeline (phot. A. Manuel), prix Goncourt 1932 ; M. L.-F. Céline, prix Théophraste-Renaudot

Le Petit Parisien et *Le Matin*, 8 décembre 1932

29 octobre: Mise en service du "Normandie", paquebot le plus grand du monde (313m par 40m).

16 janvier 1933 : Mermoz ouvre une ligne aéropostale de Saint-Louis du Sénégal à Natal

14 février 1933 : La première horloge parlante du monde est mise en service à Paris.

31 mai 1933 : La Loterie nationale est autorisée. Le produit sera affecté aux retraites des combattants

Paul HARRIS news

- **Représentant de sa profession:** En septembre 1932 **Paul HARRIS** représente le Barreau de Chicago au Congrès International de Droit Comparé à La Haye
- **Honneur universitaire:** L'Université du Vermont qui a décerné en 1919 à **Paul HARRIS** un diplôme de *Bachelor of Arts* à titre honorifique (accompagné d'excuses pour son expulsion en 1886) lui décerne en 1933, le titre de *Docteur honoris causa*.
- **Arbres de l'Amitié :** *The Trees of Friendship*

Paul HARRIS plante des arbres de l'Amitié

☞ en Suède à Gothenburg le 29 août 1932

Voir le film enregistré à Göteborg le 29 août 1932
http://www.whatpaulharriswrote.org/media/swedenlong.mpg
Voir la version courte: http://www.whatpaulharriswrote.org/media/swedenshort.mpg
http://www.youtube.com/watch?v=S_dNhJJ9D4k&feature=player_embedded#at=39

(vidéo muette) http://vimeo.com/15437709

☞ à Mont Vernon lors de sa visite au club de Madison

puis dans l'arboretum de l'université de Wisconsin.

Trees of Friendship

MADISON, WIS.—Following a visit to the Rotary Club of Madison where he addressed an inter-city meeting, Paul P. Harris, founder of Rotary International, proceeded to the little village of Mt. Vernon where he planted a tree in a Forest of Fame established by Rotarian John Donald. He also planted a tree in the newly established University of Wisconsin Arboretum and Wild Life Refuge, in conjunction with the students from other lands attending the University of Wisconsin.

Paul Harris plantera 45 fois "*goodwill tree*" l'arbre de l'amitié, au cours de ses voyages

Les villes concernées :

Berlin en Allemagne ; Tallin en Estonie; Helsingor en Finlande; Göteborg et Stockholm en Suède; Bergen en Norvège; Shanghai en Chine; Tokyo au Japon; Brisbane, Canberra, Hobart, Launceston, Melbourne et Sydney en Australie; Auckland, Dunedin et Wellington en Nouvelle Zélande; Mexico City au Mexique; Panama City; Bogotá en Colombie; Lima au Pérou, Santiago et Valparaiso au Chili; Buenos Aires en Argentine; Montevideo en Uruguay; Rio de Janeiro et Sao Paulo au Brésil. (Source "My Road To Rotary)

- **Clinton Presba ANDERSON** *(R.C. Albuquerque ; Nouveau Mexique ; USA)* devient à 37 ans le 22e président du R.I.

Né dans le Sud Dakota de parents d'origine suédoise, il fera ses études à l'Université de Wesleyan Dakota puis à l'université Michigan.

Il se lance dans l'édition à Albuquerque dont il rejoint le Rotary-club en 1919.

Il visitera 85 clubs au cours de son mandat présidentiel.

Après son année de présidence du R.I. il commence une vie politique qui le verra devenir Secrétaire d'Etat à l'agriculture 1945-1948 et Sénateur de 1948 à 1973 ;

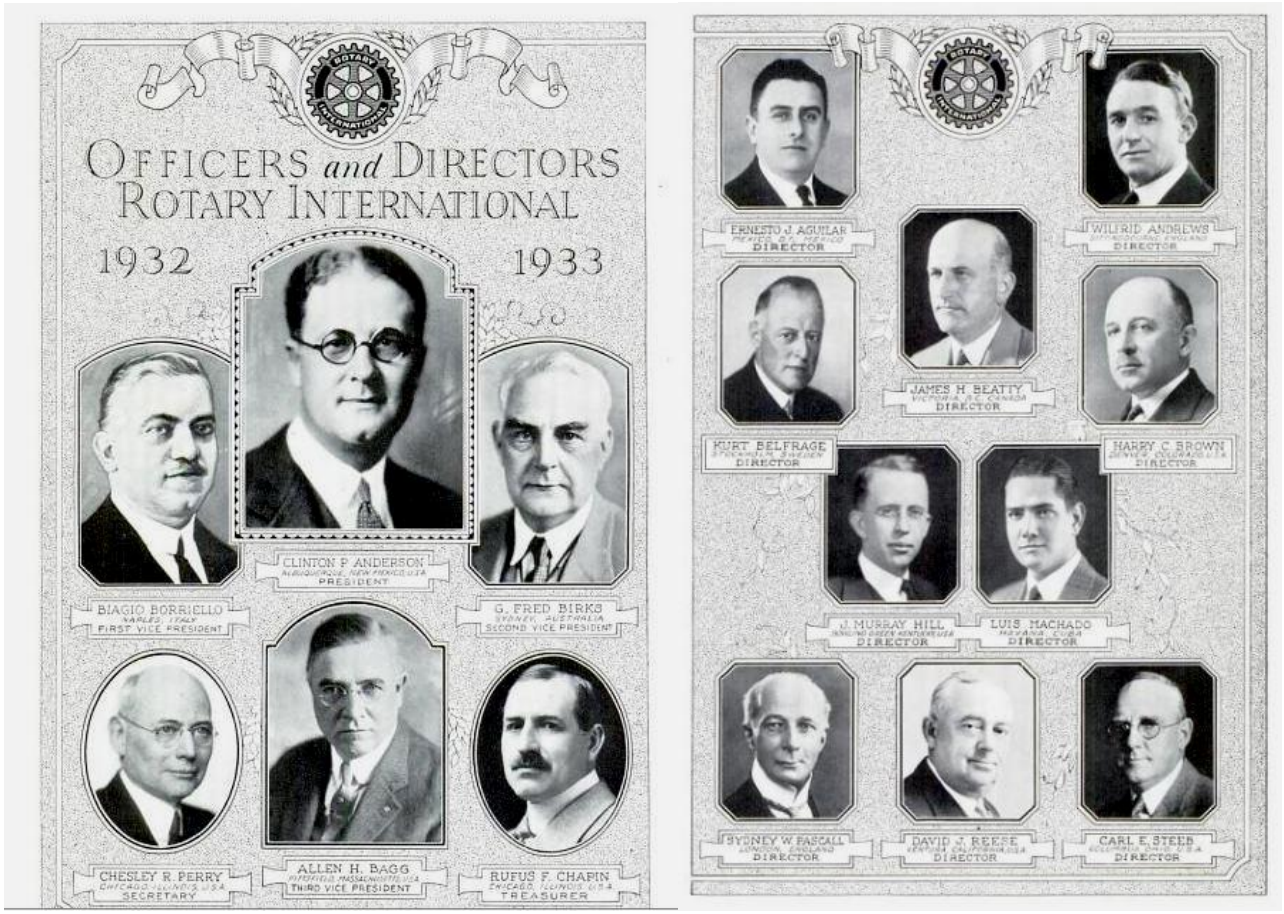
Décédé à 80 ans le 11 novembre 1975

« Le monde doit être prêt pour un rapprochement alors que les barrières tombent. Nous devons être plus sensibles aux opinions nationales. Nous devons nous intéresser aux coutumes et philosophies différentes des nôtres. Nous devons afficher la volonté de nous comprendre. »

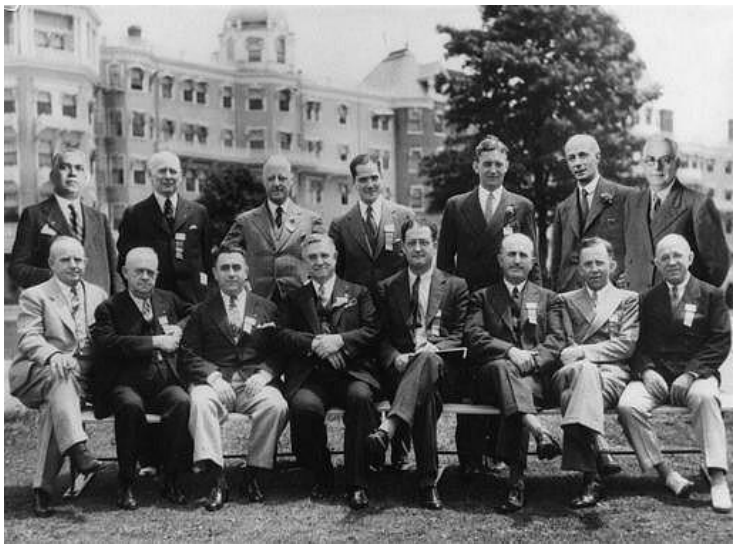
Clinton P. ANDERSON — *THE ROTARIAN*, numéro de janvier 1933

"A new world is in the cradle. Rotary must stride on."

Rotary vision: *"Helping to create a world without barriers to cooperation and understanding."*



Board 1932-33



2e rang (gauche à droite): Biagio Borriello, Chesley R. Perry, Kurt Belfrage, Luis Machado, Wilfrid Andrews, Sydney W. Pascall, G. Fred Birks.

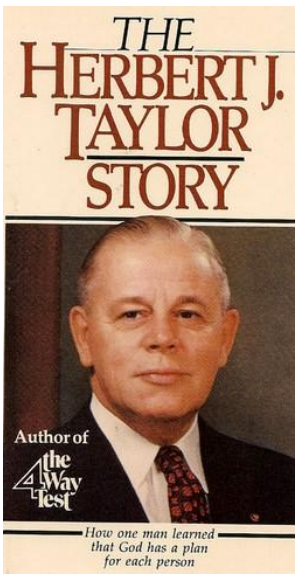
1er rang (gauche à droite): Carl E. Steeb, David J. Reese, Ernesto J. Aguilar, Allen H. Bagg, Clinton P. Anderson, James H. Beatty, J. Murray Hill, Harry C. Brown.

- Eu égard à la crise financière, **le budget du R.I. a baissé de 20% en 2 ans**.
- Edification du Manuel de Procédure

- Le Rotarien américain **Herbert J. TAYLOR**, nouvellement nommé *[avec l'appui des banques]* à la tête d'une entreprise d'ustensiles de cuisine au bord de la faillite *(Club Aluminum Products Company à CHICAGO ; 250 salariés ; 400 000$ de dettes équivalant aujourd'hui à 4.3 millions $)*, refuse de déposer le bilan contrairement au conseil donné par le comité des créanciers et estime que ses employés ont besoin d'une référence éthique. Il inscrit alors **quatre questions en 24 mots** sur un petit bout de papier blanc :

Is it the TRUTH?	*Est-ce conforme à la vérité ?*
Is it FAIR to all concerned?	*Est-ce loyal de part et d'autre ?*
Will it build GOODWILL and BETTER FRIENDSHIPS?	*Est-ce susceptible de stimuler la bonne volonté réciproque et de créer des relations amicales ?*
Will it be BENEFICIAL to all concerned?	*Est-ce bénéfique à tous les intéressés?*

*I called it **"The Four-Way Test"** of the things we think, say or do."*



Il redresse et sauve cette entreprise en grande difficulté financière en lui faisant adopter cette ligne de conduite simple *(Les États-Unis sont alors touchés par la grande dépression et une méfiance généralisée envers les banques et les entreprises s'est répandue depuis le crack boursier de 1929).*

En 1940 il donnera au Rotary l'autorisation d'utiliser le **Critère des quatre questions** qui deviendra officiellement en 1943 le *symbole de l'éthique rotarienne.*

Ce critère sera traduit en 100 langues !

En 1954 il en accordera le copyright au Rotary International.

En 1968 il en racontera l'histoire dans son autobiographie ***The Herbert J. Taylor Story***. *(140 pages)*

Lire le livre : http://genryu.org/archives/contents2/files/pdf/12/12116400en.pdf

Pour en savoir plus :

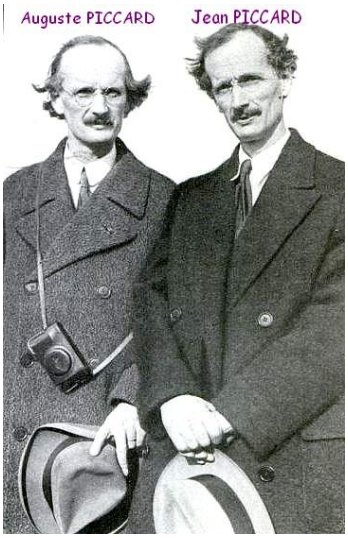
http://www.anbhf.org/laureates/htaylor.html

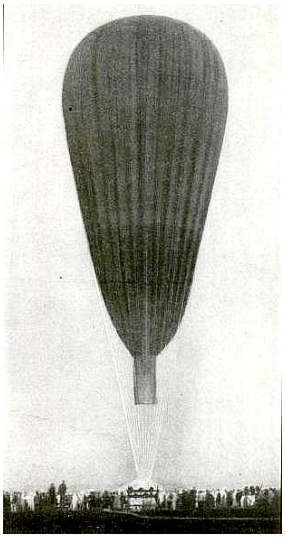
http://www.rotaryfirst100.org/presidents/1954taylor/taylor/storybehind.htm

http://www.4waytest.org/

http://www2.wheaton.edu/bgc/archives/GUIDES/020.htm

- 18 août 1932 le Professeur **Auguste PICCARD** transporte un drapeau du Rotary (cadeau du Rotary-club de Zürich) durant son ascension record en ballon à 18 526 mètres. Il sera reçu un peu plus tard par le club de Chicago après avoir assisté à la Convention de Boston.





- Première action rotarienne de lutte contre le paludisme : Elle est lancée par le Rotary-club de Cochabamba en Bolivie suivi, peu de temps après par le Rotary-club de Lima au Pérou
- *European Advisory Committee* Comité Consultatif Européen
  - En août 1932 session à Zürich: 19 pays d'Europe sont représentés. Présence de **Maurice DUPERREY** pour la France.
  - En mars 1933 session à Prague ; **Maurice DUPERREY** représente à nouveau la France.
- *European Economic Advisory Committee* Comité Economique Consultatif Européen

  Etienne FOUGERE du R.C. Lyon représente la France.
- *International Service Committee*

  The International Service Committee se réunit le 8 octobre 1932 à La Haye. La France est représentée par **Henry LAUFENBERGER** (R.C. Strasbourg) également membre du Comité Consultatif Européen
- Le R.I. incite les clubs à se procurer les documents officiels édités par le bureau central
  - Manual of Procedure
  - Official Directory
  - Songs for the Rotary Club
  - Membership in Rotary
  - Synopsis of Rotary
  - Program Suggestions
  - The Aims and Objects
  - Student Loan Funds
- Un article court et important de **Chess PERRY** paraît sous le titre *" Rotary's Four-Lane Highway"* dans *THE ROTARIAN FEVRIER 1933* expliquant en détail le programme du Rotary.
- **PREMIERE INTERVENTION RADIODIFFUSÉE POUR LE ROTARY** : Pour la première fois l'anniversaire du Rotary, le 23 février, est l'occasion d'une interview radiodiffusée de **Paul HARRIS**, de **Chesley PERRY** et du président du R.I. **Clinton P. ANDERSON.**
- Le R.C. Cologne reçoit un groupe de Rotariens anglais

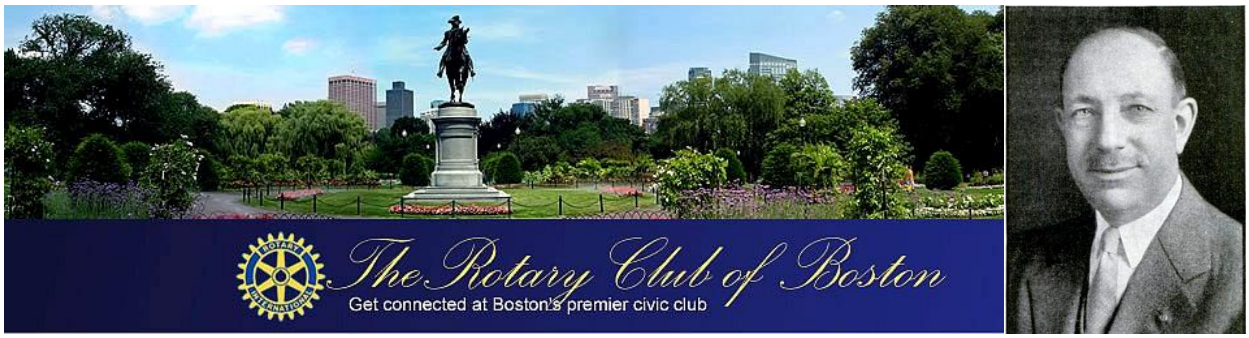
- De 1931 à 1933 **Lillian DAVIDSON** l'épouse du Marco Polo du Rotary publia une série d'articles dans *THE ROTARIAN*, relatant leur voyage d'une manière particulièrement agréable, ce qui lui valut les compliments de Paul HARRIS en personne.
- Rotary et catholicisme : suite de polémiques : Présence d'un ecclésiastique au 1er anniversaire du RC San Remo en Italie et à une manifestation du RC Santos au Brésil

San Remo

Santos

- Des aides financières destinées au traitement de la tuberculose sont également apportées par de nombreux Rotary-clubs : Pérou, Italie
- Mars 1933 : magazine *THE ROTARIAN* : début de la chronique sur le problème du mois
- Une reliure pour *THE ROTARIAN* :

▪ CONVENTION DE BOSTON *(MASSACHUSETTS)*



Henry P. PORTER président du club de Boston en 1933

Le club de Boston (club # 7, fondé en 1909) comporte alors 350 membres

24e convention 26-30 juin 1933 *(8 456 participants de 57 pays, dont 5 Français)*

Jamais une convention n'avait réuni de délégués venant de tant de pays !

ELLE DEVIENDRA ET RESTERA CÉLÈBRE POUR L'ALLOCUTION RADIOPHONIQUE DE PAUL HARRIS

147 240 Rotariens ;

(2 021 clubs présents sur 3 596 existants)

56.20% de clubs présents

Proceedings: Twenty-Fourth Annual Convention of Rotary International

http://books.google.co.uk/books?id=FbpVFscCbEYC&pg=PA6&hl=fr&source=gbs_toc_r&cad=4#v=onepage&q&f=false

http://books.google.fr/books?id=FbpVFscCbEYC&printsec=frontcover&dq=twenty+convention+rotary&hl=fr&source=gbs_similarbooks_r&cad=2

Here the Rotarians and guests were registered by a corps of busy girls who soon knew how to say "thank you" in twenty different languages.

L'enregistrement

Clinton P. ANDERSON prononce son discours

Les fleurs sur la scène ont été offertes par le Kiwanis International en témoignage d'amitié

Maison de l'Amitié « style Nouvelle Angleterre »: la délégation française y est présente.

➢ **Paul HARRIS** assiste à la Convention

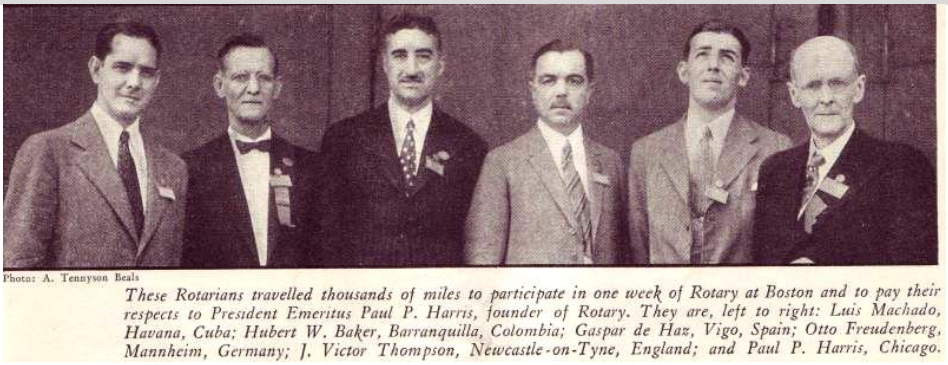


Photo: A. Tennyson Beals

These Rotarians travelled thousands of miles to participate in one week of Rotary at Boston and to pay their respects to President Emeritus Paul P. Harris, founder of Rotary. They are, left to right: Luis Machado, Havana, Cuba; Hubert W. Baker, Barranquilla, Colombia; Gaspar de Haz, Vigo, Spain; Otto Freudenberg, Mannheim, Germany; J. Victor Thompson, Newcastle-on-Tyne, England; and Paul P. Harris, Chicago.

PREMIERE ALLOCUTION RADIODIFFUSÉE POUR PAUL HARRIS LORS D'UNE CONVENTION

Il adresse le **premier message radiodiffusé** *(de 6 minutes)* à l'intention des "non Rotariens" pour les inciter à rejoindre le Rotary ;

Paul Harris states the Rotary philosophy. Harris tells the audience that if they have "Love for fellow' man' in their hearts" they are potential Rotarians.

Ecouter le message:

harris1933.mp3

1933 Boston Radio Broadcast :

http://www.whatpaulharriswrote.org/library/1933.htm

Paul Harris 1933 Rotary International Speech

Ajoutée par le Kemplen (R.C. Modesto East D 5220) le 27 avril 2007

1933 Speech version 2.0 In 1933 Paul harris gave a speech at the 24th annual Rotary International Convention. It was aired around the world. There was no video of this event, so i decided to animate a picture of Paul harris and Ches Perry and have him them present the speech in a visual context. If your Rotary club or district would like a high resolution version of this video on DVD please send send an email to kemplen@gmail.com

http://www.youtube.com/watch?v=Sy8_OFEVOmI

Voir

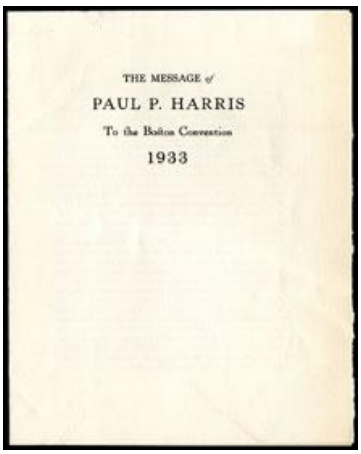
Discours Radiophonique de Paul P. Harris lors de la Convention de 1933 à Boston

Amis des Ondes, c'est un vrai privilège de m'adresser à vous…

La traduction réalisée par Nicole DARMENCY,
Présidente 2006-2007 du Rotary-club Lyon-Nord, professeur d'anglais

http://www.rotary-montpellier.com/dmdocuments/Traduction%20discours%20PH%201933.pdf

- Discours donné ou préparé par Paul Harris et destiné à être lu à chaque convention du Rotary de 1910 à 1946. Il le lira lui-même à la convention à Boston le 26 juin 1933.


THE MESSAGE of
PAUL P. HARRIS
To the Boston Convention
1933

http://www.whatpaulharriswrote.org/library/conventions/1933.htm

- Les 11 anciens présidents du R.I. présents:

Paul Harris, Chicago, 1910-1; Glenn Mead, Philadelphia, 1912-3; Russell F. Greiner, Kansas City, 1913-4; Frank L. Mulholland, Toledo, 1914-5; Arch C. Klumph, Cleveland, 1916-7; Crawford C. McCullough, Fort William, Ontario, Canada, 1921-2; Donald A. Adams, 1925-6; Arthur H. Sapp, Huntington, Indiana, 1927-8; I. B. Sutton, Tampico, Mexico, 1928-9; M. Eugene Newsom, Durham, North Carolina, 1929-30; Almon E. Roth, Palo Alto, California, 1930-1.

- **Rufus CHAPIN**, le trésorier inamovible du R.I. est absent pour raison de santé. Le rapport du trésorier sera lu par **Chess PERRY** le secrétaire du R.I.
- **Maurice DUPERREY**, y prononce un discours remarqué au sujet des règles économiques qu'il serait bon de suivre.

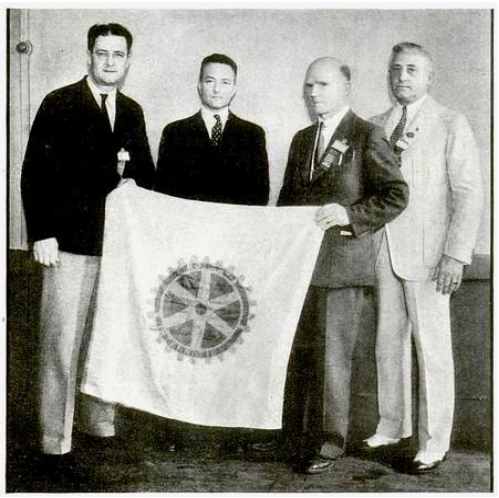
THE NEW WORLD ORDER FROM AN ECONOMIC STANDPOINT

Maurice Duperrey, Paris, France

- **Nicolae PETRESCU**, Rotarien de nationalité roumaine, fait son discours en Français

"Je suis très satisfait de constater que l'esprit rotarien est exactement le même dans le monde entier. La Convention de Boston a confirmé d'une manière positive cette déclaration. A mon retour en Roumanie, je raconterai combien les habitants de New-England sont aimables et hospitaliers et combien je suis heureux de les avoir connu. Les Rotary Clubs de la Roumanie sont inspirés par le même esprit qui anime le mouvement rotarien en Amérique."

- **L'Amiral Richard E. BYRD**, membre du Rotary-club de Winchester en Virginie est monté à la tribune à l'invitation du **président ANDERSON** pour y présenter le drapeau rotarien *(offert par le R.C Wellington en Nouvelle Zélande)* qui l'a accompagné lors de son survol du Pôle Sud en 1929 *(voir année 1929-1930)*.



I am very proud to be a Rotarian. I happen to be a member of the club of Winchester, Virginia, where I was born. In 1926 we were leaving New York to go to Spitzbergen in order to fly to the North Pole. Senator Tasker L. Oddie of Nevada, brought to me a Rotary flag, and I carried it over the Pole with me.

Ce drapeau en soie, apporté par le gouverneur nommé Thomas C. LIST de Nouvelle Zélande, est remis au président ANDERSON : ***« I have very much pleasure in handing it to you, feeling quite sure that Rotary International is the right depository for his treasure. »***

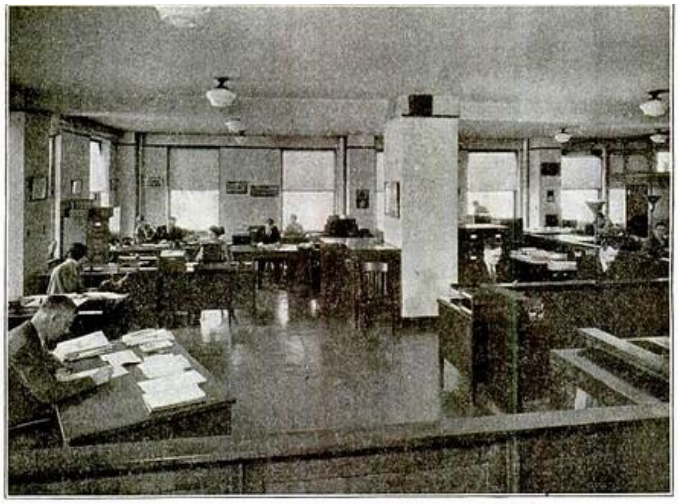
Il a ensuite été offert à Paul HARRIS et a figuré en bonne place dans le bureau du Fondateur. Le drapeau est aujourd'hui visible dans la Galerie Paul HARRIS au siège central à Evanston.

- Les secrétariats (central, RIBI, Zürich) sont présentés aux congressistes

THE FISCAL DEPARTMENT AT THE CENTRAL OFFICE

THE BOARD OF DIRECTORS' ROOM AT THE CENTRAL OFFICE
(Also used for committee meetings and conferences and as a library.)

THE EXECUTIVE DEPARTMENT AT THE CENTRAL OFFICE

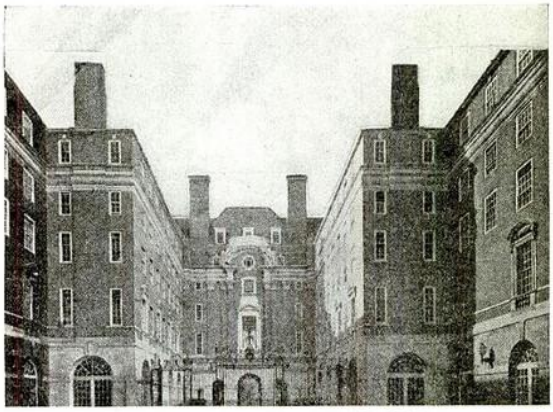


THE PROGRAM DEPARTMENT AT THE CENTRAL OFFICE

THE INCOMING MAIL, INDEXING AND FILING DIVISION AT THE CENTRAL OFFICE

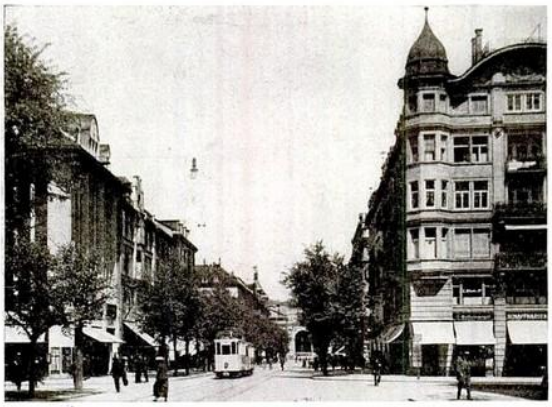
CLUB ORGANIZATION AND ADMINISTRATION DEPARTMENT AT THE CENTRAL OFFIC

A STAFF MEETING IN THE BOARD ROOM AT THE CENTRAL OFFICE
Paul Harris (in the front row at the right) is a frequent visitor.



LOCATION OF THE SECRETARIAT OF R. I. B. I.
in Tavistock House, Tavistock Square, London, England.

Siège du RIBI



LOCATION OF CONTINENTAL EUROPEAN OFFICE OF SECRETARIAT
at 74 Bahnhofstrasse, Zurich, Switzerland, on the 5th Floor Corner of the Building on the Right.

Bureau de Zurich (en charge de 320 clubs)

- Résolutions adoptées:
  - Création du Conseil de Législation Créé à la convention de 1933 en tant qu'organe consultatif et dans le but d'étudier les amendements et résolutions soumis à la convention annuelle, le Conseil se réunira pour la première fois à la convention de 1934. À cette occasion, les Rotariens ont cherché des réponses pour promouvoir la paix et lutter contre le problème du chômage alors que le monde traversait une crise économique sans précédent. Au cours des ses 78 années d'existence (en 2012) il ne sera reporté qu'à une seule occasion (en 1945)
  - Rotary Amikaro De Esperanto: l'amicale rotarienne R.A.D.E. préconise l'utilisation de la langue internationale ou esperanto pour réaliser les idéaux du Rotary. La résolution pour savoir si l'esperanto ou une autre langue auxiliaire sera utilisée afin de faciliter les relations entre Rotariens a été adoptée. Au cours de cette convention le Rotarien britannique **Sydney W. PASCALL**, président du R.I. 1931-32, devint membre de l'amicale rotarienne ainsi que **Maurice DUPERREY**, futur président du R.I (1937-38), qui avait suivi les cours d'**Andreo CSEH**.
- Résolutions retirées: La proposition d'amendement 24 créant 3 variétés de membres (classifié ; non classifié ; honoraire) a été retirée pour être examinée par le board et présentée à la Convention de Détroit en juin 1934.

➢ Soirées de la Convention

- Un concert radiodiffusé est donné par le Boston Philharmonic Orchestra et ses 93 musiciens. C'est à l'entracte que **Ches PERRY** d'abord (il décrit la première convention) puis **Paul HARRIS** ensuite (il décrit la première réunion du Rotary le 23 février 1905) adressent leur premier message radiodiffusé. *(voir plus haut).*
- Une soirée festive "en Noir et Blanc" est donnée en l'honneur **du président et de Madame ANDERSON**

- Une autre soirée *"International Fellowship Night"* : plus d'un millier de couples en costume puritain

Henry PORTER président du club de Boston et Mme

- Un concert mémorable a été donné par l'Orchestre Philharmonique de Boston sous la conduite du chef **Arthur FIEDLER**.

- Passation des pouvoirs entre présidents du R.I.

Passation du maillet à la fin de la Convention

EXPANSION AU 1ER JUILLET 1933 :

3 596 CLUBS 78 DISTRICTS

107 NOUVEAUX CLUBS DURANT L'ANNEE ROTARIENNE 1932-1933

MAIS 25 CLUBS ONT ETE DISSOUS PERTE DE 5 341 ROTARIENS

147 240 ROTARIENS CONTRE 152 581 AU 1ER JUILLET 1932

List of Charters Surrendered Between July 1, 1932 and June 30, 1933
During the fiscal year the following clubs surrendered their charters:

1586	Attalla, Alabama	August, 1932
1940	Guthrie Center, Iowa	August, 1932
2784	St. Pauls, North Carolina	October, 1932
1926	Russellville, Alabama	November, 1932
2690	Colebrook, New Hampshire	November, 1932
2546	Curtis, Nebraska	November, 1932
2854	Limerick, Ireland	December, 1932
1913	Humboldt, Tennessee	December, 1932
2348	Enterprise, Alabama	December, 1932
341	Aberdeen, Scotland	December, 1932
2406	Huatusco, Mexico	January, 1933
492	Ponce, Puerto Rico	January, 1933
2779	Queretaro, Mexico	January, 1933
2827	Bishop, Texas	January, 1933
3262	Sorata, Bolivia	January, 1933
3176	Termonde, Belgium	January, 1933
1605	Caledonia, Minnesota	February, 1933
576	Hoquiam, Washington	February, 1933
2335	Shinnston, West Virginia	February, 1933
2244	Midwest, Wyoming	March, 1933
2790	La Piedad, Mexico	April, 1933
3323	Tarija, Bolivia	June, 1933
3151	Delhi, India	June, 1933
1841	Richton, Mississippi	June, 1933
2017	Puebla, Mexico	June, 1933

ROTARY EN EUROPE

Création du club de Riga 7 avril 1933 **(1er club en Lettonie)**

Création du club de Sofia 25 mai 1933 **(1er club en Bulgarie)**

ROTARY ET LES FEMMES

Dans le magazine The Rotarian octobre 1932

La rubrique *"Our Reader's Open Forum"* met en lumière Seabrook Churchill CARTER, 62 ans, Rotary Ann à Chester en Caroline du Sud, qui a réussi au golf un "hole-in-one" de 152 mètres

Rotary Ann Seabrook Churchill Carter "at 62 . . . achieves hole-in-one."

ROTARY ET LES JEUNES

- **Echange de jeunes** entre l'Allemagne et la Grande Bretagne : Le Rotary-club de Mayence a invité 16 jeunes britanniques à visiter la ville du 6 au 19 août 1932
- Crippled children : **actions en faveur des enfants infirmes *"Crippled Children"***:

Ces actions qui ont débuté en 1914 sont toujours nombreuses et mises en place dans de nombreux pays :

- A Zagreb une Société nationale est organisée en 1933 par les Rotariens locaux
- A Shanghai les Rotariens ont collecté 50 000$ pour créer un Service hospitalier pour enfants infirmes et handicapés
- A Brisbane les Rotariens ont fait don de 11 000 £ à la Société locale.
- A Ottawa ce sont 8 cliniques qui reçoivent des dons des Rotariens pour les enfants infirmes tandis que les Rotariens de Montréal organisent un déjeuner pour 100 enfants handicapés.

ROTARY EN FRANCE

Maurice DUPERREY, 54 ans, Rotarien depuis 1926, ancien président 1928-1929 du R.C. Paris (classification "Abrasifs"), Chevalier de la Légion d'Honneur, décoré de la Croix de Guerre française et de la Médaille Militaire anglaise, parlant plusieurs langues *(dont esperanto, anglais, allemand, espagnol, italien)* succède à **André GARDOT** et **devient le 4ème gouverneur du 49ème district**.

Il se rendra en août 1932 à la session du Comité Consultatif Européen à Zürich puis à celle de mars 1933 à Prague et présidera plusieurs réunions interclubs (St Etienne, Clermont-Ferrand…).

Polyglotte, il est mis à l'honneur dans *THE ROTARIAN SEPTEMBRE 1933*

Linguistic Record? Doesn't the palm for linguistic honors among 1932-33 district governors go to Director Maurice Duperrey, of Paris, and the Forty-ninth District? He speaks seven languages (including esperanto) besides his native French, and was a much sought after man by overseas Rotarians at the Poland Spring assembly and Boston convention. But Director Duperrey deserves fame for more than his language achievements. He holds membership in the Paris Rotary Club as a manufacturer of abrasives, but finds time to serve as a member of the board of directors of several hotel associations, as secretary-general of the French National Committee of Advisors on Foreign Commerce, and as treasurer of the Permanent Committee of Fairs in other countries—and he is a past member of the Club Service and International Service Committees of Rotary International. His picture, with his charming daughter, Mlle. Denise Duperrey, and Stratosphere-Explorer Auguste Piccard appeared in the July ROTARIAN.

En juin 1933

il assiste à la Convention de Boston

en compagnie de sa fille Denise

et du Professeur PICCARD.

Il y est élu

second vice-président du R.I.

These five "overseas" Rotary ladies were chatting about styles, European vs. American, when interrupted by the camera man. They are, left to right: Mlle. Denise Duperrey, of Paris, daughter of Director-nominee Maurice Duperrey; Mrs. M. B. Gerbel of Vienna; Mrs. P. A. Kruuse, of Odense, Denmark; Mrs. Paul Vandenhaute, of Ghent, Belgium, and Miss Ruth Rudolph, of Zurich, Switzerland.

Sa fille, Denise, fait partie des femmes remarquées pour leur élégance.

NOMINATION A UNE COMMISSION DU R.I. :

Henry LAUFENBURGER (R.C. Strasbourg) est nommé membre de la commission du R.I. "International Service" *(voir également plus haut).*

- Le 26 septembre l'Assemblée de district réunit à Paris 57 présidents et secrétaires.
- Lors de son voyage en Europe le **président ANDERSON** s'arrête à Paris.
- La Conférence de district se déroula à Bayonne-Biarritz les 21 et 22 avril
- Le 49e district s'enrichit de 9 clubs:

Blois *France # 49 # 3.557;*

Poitiers *France # 50 # 3.569;*

Djidjelli *France # 51 # 3.573;*
3e club algérien

Mulhouse *France # 52 # 3.591;*

Rabat *France # 53 # 3.594;*
2e club marocain

Orléans *France # 54 # 3.608;*

Epinal *France # 55 # 3.609;*

Drome *France # 56 # 3.656;*
qui deviendra Romans-Valence

Boulogne-sur-Mer-Le Touquet
France # 57 # 3.657;
club parrain: PARIS

- **Le Rotary-club de Tours** (qui a porté initialement le nom de Rotary-club de Touraine) a donné à ses membres blésois la possibilité de créer le Rotary-club de **Blois** lequel possède un membre d'honneur réputé: l'académicien **Gabriel HANOTAUX**, historien (auteur notamment de l'*Histoire du cardinal de Richelieu* en 1888), diplomate et homme politique (ancien ministre des Affaires Etrangères et Délégué de la France à la Société des Nations).

La première bourse ? Un membre du RC Tours crée, à la mémoire de son fils, un prix annuel de 5 000 Francs (environ 3.250 € de 2012) destiné à un étudiant ingénieur.

- **Le Rotary-club de la Drome** changera rapidement son nom en Rotary-club de Romans-Valence avant de se scinder plus tard en deux clubs.

- **Le Rotary-club de Vichy** est pour la troisième fois en 3 ans à l'honneur dans le magazine *THE ROTARIAN OCT 1932* pour la cure Rosanoff. Le club a accueilli cette fois 150 enfants (Angleterre, Belgique, France, Luxembourg, Suisse, Espagne et Algérie).

L'un des quatre groupes d'enfants

- **Le Rotary-club d'Avignon** organise un camp d'été en Provence pour les enfants de Rotariens du 49e district. Il généralise l'offre aux autres clubs d'Europe!

- **Le Rotary-club de Saint-Malo** voit **Charles GUERNIER**, un de ses membres, mis à l'honneur dans *THE ROTARIAN MAI 1933.* *(député d'Ille et Vilaine, ancien Haut-commissaire auprès du gouvernement britannique, ancien ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, ancien ministre des Travaux Publics et de la Marine Marchande)*

- **Rencontres internationales :**
  - Après la Conférence de district à Biarritz une excursion en Espagne a permis à 200 Rotariens et à leurs épouses d'être reçus par plusieurs Rotary-clubs espagnols.
  - Deux Rotariens Lillois et leur famille ont été invités à séjourner une semaine chez des Rotariens de Braintree en Angleterre et à visiter Londres et Cambridge.

Pour la petite histoire

Recrutement rotarien dans la famille

Depuis un an les annonces de paires " **Père et fils dans le même Rotary-club** " se multiplient :

7 paires au RC Toledo

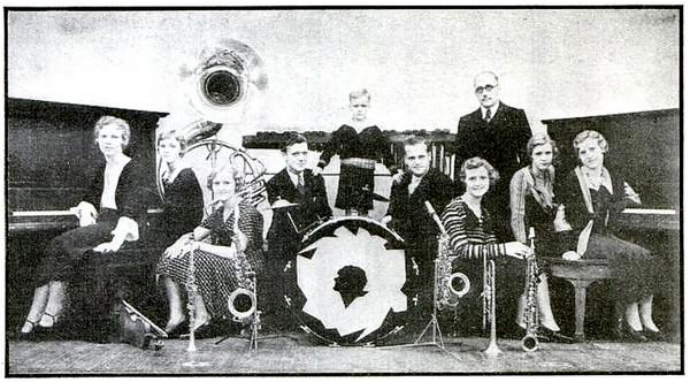
9 paires au RC Philadelphie (350 membres!)

JANUARY, 1933

Fathers and Sons in Toledo Rotary

- **Familles à l'honneur, en musique:**
  - Un quartette musical : Les 4 filles d"un Rotarien du club de Hollis dans l'Oklahoma sont mises à l'honneur dans le magazine *THE ROTARIAN* : quadruplées nées en 1915, elles forment un quartette de saxophones *«The Keys saxophone quartette »*jouant pour les bonnes œuvres du club et du district.

  - Un orchestre familial : **Tom KESSLER**, secrétaire fondateur du Rotary-club de Lancaster dans l'Ohio a monté un orchestre familial.



- **Action rotarienne déléguée:**

Les Rotariens de San Juan en Argentine ont choisi leurs enfants pour assurer la plantation de plusieurs arbres le jour du printemps (21 septembre 1932), mais sont curieusement absents sur la photo!

- **un collier de gouverneur :**

Le gouverneur du 77ème district (Tchécoslovaquie) a offert aux Rotariens du 66ème district (Yougoslavie) un collier de gouverneur réalisé par un le sculpteur ANYL Rotarien tchécoslovaque.

À Suivre…